

## » Idź do

- Spis treści
- Przykładowy rozdział

## » Katalog książek

- Katalog online
- Zamów drukowany katalog

## » Twój koszyk

- Dodaj do koszyka

## » Cennik i informacje

- Zamów informacje o nowościach
- Zamów cennik

## » Czytelnia

- Fragmenty książek online

## » Kontakt

Helion SA  
ul. Kościuszki 1c  
44-100 Gliwice  
tel. 032 230 98 63  
e-mail: helion@helion.pl  
© Helion 1991-2008

## iPhone 3G. Nieoficjalny podręcznik. Wydanie II

Autor: David Pogue

Tłumaczenie: Grzegorz Werner

ISBN: 978-83-246-2114-9

Tytuł oryginału: [The Missing Manual:  
Covers the iPhone 3G, Second Edition](#)

Format: 168x237, stron: 370



### Poznaj swojego iPhone'a

- Jak wykorzystać możliwości iPhone'a do pracy i dla rozrywki?
- Jak zarządzać stronami WWW?
- Jak korzystać z map?

Jeśli jesteś szczęśliwym posiadaczem niezwykłego narzędzia, jakim jest iPhone, wiesz zapewne, że liczba i rodzaje funkcji, które oferuje ono użytkownikowi, budzą podziw i fascynację każdego, kto choć raz trzymał go w rękach. Ten ultranowoczesny gadżet jest nie tylko telefonem – jest także iPodem, przeglądarką WWW, budzikiem, stoperem, dyktafonem i aparatem fotograficznym. A wszystko to ukryte zostało w eleganckiej i zachwycającej formie.

Książka „iPhone 3G. Nieoficjalny podręcznik” jest szczegółowym przewodnikiem po wszystkich funkcjach iPhone'a oraz instrukcją korzystania z nich podczas pracy i dla rozrywki. Dowiesz się stąd między innymi, jak używać kalendarza, konta e-mail, czatów, a także jak posługiwać się mapami przy poszukiwaniu przyjaciół czy firm oraz w jaki sposób wytyczyć trasę dojazdu do konkretnych miejsc. Poznasz również takie narzędzia iPhone'a, które ułatwią Ci komunikację w korporacyjnej sieci.

- Klawiatura, ikony i przełączniki
- Rozmowy telefoniczne
- Lista kontaktów i ulubionych
- Dodatkowe funkcje telefoniczne
- Programy do czatowania
- Muzyka i wideo
- Aparat i zdjęcia
- Łączenie z siecią
- Programy do zarządzania aplikacjami WWW
- Konfigurowanie konta e-mail
- Kupowanie z iPhone'em
- Importowanie muzyki z płyt CD
- Synchronizowanie iPhone'a
- Mobilem
- Korporacyjny iPhone

**Niezastąpiona instrukcja obsługi Twojego iPhone'a**

# Spis treści

Nieoficjalna czołówka .....	9
Wprowadzenie .....	13
<b>Część I iPhone jako telefon .....</b>	<b>17</b>
<b>Rozdział 1. Wycieczka z przewodnikiem .....</b>	<b>19</b>
Przełącznik usypiania .....	20
Gniazdo karty SIM .....	22
Gniazdo audio .....	22
Ekran .....	23
Ikony na ekranie .....	24
Przycisk „Początek” .....	25
Przełącznik wyciszający, przyciski głośności .....	26
Spód i tył .....	27
W pudełku .....	28
Siedem podstawowych technik sterowania palcami .....	29
Klawiatura .....	32
Ładowanie iPhone’a .....	39
Wskazówki dotyczące pracy na zasilaniu baterijnym .....	40
Reorganizowanie ekranu początkowego .....	42
<b>Rozdział 2. Rozmowy telefoniczne .....</b>	<b>45</b>
Wykonywanie połączeń .....	45
Odbieranie połączeń .....	49
Zabawa z rozmowami telefonicznymi .....	53

Edytowanie listy kontaktów .....	57
Lista ulubionych .....	64
Lista ostatnich połączeń .....	66
Klawiatura ekranowa .....	68
Rozmowy za granicą .....	69
<b>Rozdział 3. Dodatkowe funkcje telefoniczne .....</b>	<b>71</b>
Wiadomości tekstowe (SMS) .....	71
Programy do czatowania .....	76
Połączenie oczekujące .....	76
Przekazywanie połączeń .....	79
Identyfikacja dzwoniącego .....	80
Słuchawki i samochodowe zestawy głośnomówiące Bluetooth .....	80
<b>Część II iPhone jako iPod .....</b>	<b>85</b>
<b>Rozdział 4. Muzyka i wideo .....</b>	<b>87</b>
Kraina list .....	88
Inne listy .....	90
Dostosowywanie krainy list .....	91
Cover Flow .....	92
Ekran „Teraz odtwarzane” (muzyka) .....	93
Sterowanie odtwarzaniem (muzyka) .....	94
Wielo-muzyczno-zadaniowość .....	96
Sterowanie odtwarzaniem (wideo) .....	97
Powiększanie i zmniejszanie .....	98
Znajome funkcje iPoda .....	100
<b>Rozdział 5. Zdjęcia i aparat .....</b>	<b>103</b>
Otwieranie programu Zdjęcia .....	104
Przerzucanie, obracanie, powiększanie i panoramowanie .....	105
Usuwanie zdjęć .....	107
Kontrolki do obsługi zdjęć .....	108
Fototapeta .....	109
Zdjęcia w wiadomościach e-mail .....	110
Portrety kontaktów .....	112
Aparat .....	113
Wysłanie zdjęć do galerii WWW .....	115
Przechwytywanie ekranu .....	116
Geotagging .....	117

<b>Część III iPhone online .....</b>	<b>123</b>
<b>Rozdział 6. Łączenie się z siecią .....</b>	<b>125</b>
Historia trzech sieci .....	126
Sekwencja połączeń .....	127
Lista hotspotów .....	128
Hotspoty komercyjne .....	128
Jak wyłączyć sieć 3G? .....	129
Tryb samolotowy i wyłączanie Wi-Fi .....	130
<b>Rozdział 7. Sieć WWW .....</b>	<b>133</b>
Jedziemy na Safari .....	134
Powiększanie i przewijanie .....	136
Pasek adresu .....	138
Zakładki .....	141
Klipy WWW .....	145
Lista historii .....	146
Stukanie łączy .....	147
Zapisywanie grafiki .....	148
Przeszukiwanie sieci WWW .....	149
Audio i wideo w sieci WWW .....	151
Zarządzanie wieloma stronami .....	152
RSS. Nieoficjalny podręcznik .....	153
Bezpieczeństwo w sieci WWW .....	154
Aplikacje WWW .....	156
Programy do zarządzania aplikacjami WWW .....	160
<b>Rozdział 8. E-mail .....</b>	<b>161</b>
Konfigurowanie konta .....	162
Problem dwóch skrzynek pocztowych .....	165
Czytanie poczty .....	167
Co można zrobić z wiadomością? .....	170
Pisanie wiadomości .....	177
Jak sobie radzić z nadmiarem poczty? .....	181
<b>Część IV Aplikacje iPhone'a .....</b>	<b>185</b>
<b>Rozdział 9. Aplikacje .....</b>	<b>187</b>
Kalendarz .....	187
YouTube .....	196
Giełda .....	200
Mapy .....	203



Pogoda .....	214
Zegar .....	216
Kalkulator .....	222
Notatki .....	224
<b>Rozdział 10. App Store .....</b>	<b>227</b>
Witamy w raju aplikacji .....	228
Dwie drogi do App Store .....	229
Zakupy w iTunes .....	234
Organizowanie aplikacji .....	236
Aktualizowanie aplikacji .....	238
Rozwiązywanie problemów z aplikacjami .....	239
<b>Rozdział 11. iTunes i iPhone .....</b>	<b>243</b>
Okno iTunes .....	243
Skąd zdobyć muzykę? .....	245
Listy odtwarzania .....	247
Kącik maniaka — formaty plików .....	249
Sterowanie kolekcją muzyczną za pomocą iPhone'a .....	250
<b>Część V Nie tylko iPhone .....</b>	<b>253</b>
<b>Rozdział 12. Synchronizowanie iPhone'a .....</b>	<b>255</b>
Synchronizacja automatyczna .....	255
Synchronizacja ręczna .....	257
Osiem zakładek do chwały .....	259
Zakładka „Informacje” (kontakty, kalendarze, ustawienia) .....	260
Zakładka „Dzwonki” .....	267
Zakładka „Muzyka” .....	268
Zakładka „Zdjęcia” (kopiowanie zdjęć z komputera do iPhone'a) .....	269
Zakładka „Podcasty” .....	273
Zakładka „Wideo” .....	273
Zakładka „Aplikacje” .....	274
Jeden iPhone, wiele komputerów .....	274
Jeden komputer, wiele telefonów .....	275
Konflikty .....	276
Awaryjna synchronizacja jednokierunkowa .....	278
Tworzenie kopii zapasowej iPhone'a .....	279
<b>Rozdział 13. MobileMe .....</b>	<b>281</b>
MobileMe w iPhone .....	285
Zdjęcia MobileMe .....	287

<b>Rozdział 14. Korporacyjny iPhone .....</b>	<b>291</b>
Korzyści .....	291
Konfiguracja .....	293
Exchange + MobileMe .....	297
Rozwiązywanie problemów .....	302
Wirtualne sieci prywatne (VPN) .....	302
<b>Rozdział 15. Ustawienia .....</b>	<b>305</b>
Tryb samolotowy .....	306
Wi-Fi .....	306
Operator .....	307
Pobierz nowe dane .....	307
Dźwięki .....	309
Jasność .....	310
Tapeta .....	311
Ogólne .....	313
Poczta, kontakty, inne .....	320
Telefon .....	323
Safari .....	324
iPod .....	325
Zdjęcia .....	327
Preferencje programów z App Store .....	327
<b>Dodatki .....</b>	<b>329</b>
<b>Dodatek A Akcesoria .....</b>	<b>331</b>
Przewodnik dla kupujących .....	331
Ochrona telefonu .....	332
Niech Cię usłyszą .....	334
Więcej mocy dla iPhone'a .....	336
Na dwa fronty — akcesoria do iPoda .....	337
<b>Dodatek B Rozwiązywanie problemów i konserwacja .....</b>	<b>339</b>
Pierwsza reguła — zainstaluj aktualizacje .....	339
Resetowanie — sześć stopni desperacji .....	340
iPhone nie włącza się .....	342
iPhone nie pojawia się w programie iTunes .....	342
Problemy z telefonem i internetem .....	343
Problemy z pocztą e-mail .....	344
Problemy, które nie są prawdziwymi problemami .....	345
Problemy z iPodem .....	346
Gwarancja i naprawa .....	347
Co dalej? .....	348
<b>Skorowidz .....</b>	<b>349</b>



# Rozmowy telefoniczne

Jak prawdopodobnie wiesz, obecnie iPhone oferują w Polsce sieci Orange i Era. Żeby porozmawiać przez iPhone w Stanach Zjednoczonych, trzeba być abonentem sieci AT&T Wireless. Zwolennicy operatorów Verizon, Sprint lub T-Mobile mają pecha. AT&T (poprzednio Cingular) ma iPhone na wyłączność przynajmniej do 2012 roku.

Dlaczego firma Apple wybrała AT&T? Z dwóch przyczyn.

Po pierwsze, firmie zależało na operatorze GSM (aby jej telefony działały również w Europie). Po drugie, poszło o tradycyjny sposób projektowania telefonów w świecie telefonii komórkowej. To operator, a nie producent telefonu komórkowego podejmuje wszystkie decyzje i może zablokować każdą funkcję. Właśnie dlatego tradycyjne oprogramowanie do telefonów komórkowych jest tak sztamkowe.

W przypadku tego telefonu firma Apple chciała jednak sama podejmować decyzje, więc potrzebowała większej swobody manewru. AT&T pozwoliło firmie Apple zrobić wszystko, czego sobie zażyczyła — nawet nie wiedząc, jak będzie wyglądał nowy telefon! AT&T nawet zmodyfikowało swój system poczty głosowej tak, aby dostosować go do wizualnej poczty głosowej wymyślonej przez Apple.

W rzeczywistości, aby zachować pełną tajemnicę, firma Apple przekazała poszczególnym zespołom inżynierskim AT&T tylko informacje o pojedynczych komponentach iPhone'a, a nawet fałszywy interfejs użytkownika!

## Wykonywanie połączeń

Przypuśćmy, że „schodki” w lewym górnym rogu iPhone'a wskazują, że jesteś w zasięgu sieci komórkowej. Jesteś gotów do rozpoczęcia rozmowy.

No cóż, **prawie** gotów. iPhone oferuje cztery sposoby wybierania numerów, ale wszystkie wymagają, żebyś najpierw otworzył **aplikację** (program) Telefon.

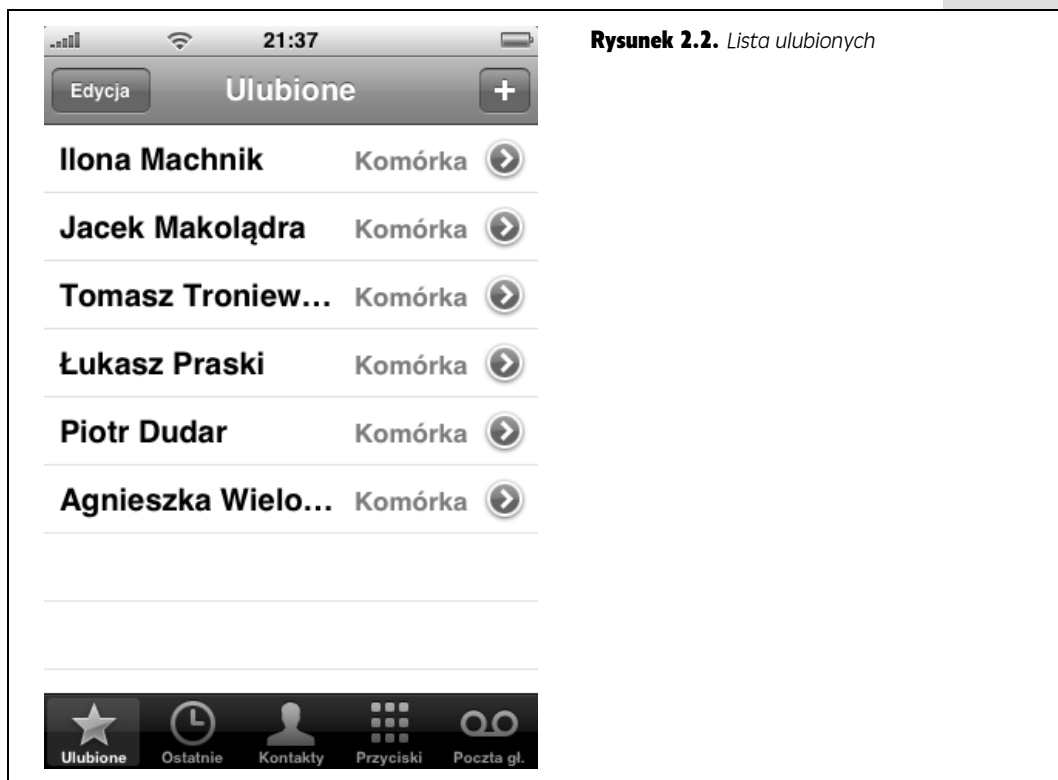
1. **Przejdź na ekran początkowy, jeśli jeszcze tam nie jesteś.** Naciśnij przycisk *Początek*.
2. **Stuknij ikonę *Telefon*.** Zwykle znajduje się ona na dole ekranu początkowego (mała liczba w kółku na ikonie *Telefon* wskazuje, ile masz połączeń nieodebranych) (rysunek 2.1).



**Rysunek 2.1.** Ikona aplikacji *Telefon*

**Wskazówka:** A co powiesz na taki skrót? Możesz pominąć oba powyższe etapy, naciskając dwukrotnie przycisk *Początek*. Przejdiesz bezpośrednio do ekranu *Ulubione* (rysunek 2.2); więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie 318.






Rysunek 2.2. Lista ulubionych

Włączysz program Telefon. Na dole pojawi się nowy pasek ikon reprezentujących cztery sposoby wybierania numerów:

- **Ulubione.** To iPhone'owa wersja klawiszy szybkiego wybierania — ta lista zawiera nazwiska 50 osób, do których dzwonisz najczęściej. Stuknij nazwisko, aby wykonać połączenie (informacje o tworzeniu i edytowaniu listy *Ulubione* znajdują się na stronie 64).
- **Ostatnie.** Każde połączenie, które niedawno wykonałeś, odebrałeś lub przegapiłeś, pojawia się na tej liście. Połączenia nieodebrane są wyświetlane czerwonymi literami, abyś mógł je łatwiej zauważyć — i oddzwonić.

Stuknij nazwisko lub numer, aby wykonać połączenie. Możesz też stuknąć przycisk , aby obejrzeć szczegóły połączenia — kiedy, gdzie, jak długo — i w razie potrzeby dodać numer do swojej listy kontaktów.

- **Kontakty.** W iPhone 3G ten program ma własną ikonę na ekranie początkowym; nie musisz stukać ikony Telefon, żeby się do niego dostać. Tak czy owak, Kontakty to Twoja główna książka adresowa.

**Wskazówka:** Numer Twojego własnego iPhone'a pojawia się na samej górze listy Kontakty — przynajmniej wtedy, gdy otworzysz ją z poziomu programu Telefon (jeśli stukniesz ikonę *Kontakty* na ekranie początkowym, numer Twojego telefonu nie zostanie wyświetlony).

Jest to znacznie lepsze miejsce niż jakiś ukryty zakamarek w labiryncie menu, jak w większości telefonów (rysunek 2.3).




Rysunek 2.3. Numer iPhone'a na liście Kontakty


Jeśli Twój krąg towarzyski liczy więcej osób, niż może się zmieścić na jednym ekranie, możesz nawigować po liście kontaktów na jeden z trzech sposobów.

Po pierwsze, możesz **przerzucić** ją w sposób opisany na stronie 30.

Po drugie, jeśli chcesz szybko przejść do nazwisk zaczynających się na określonej literze, użyj indeksu A – Z biegnącego wzdłuż prawej krawędzi ekranu. Możesz stuknąć żądaną literę (R, W itd.). Możesz też przeciągnąć palcem w górę lub w dół indeksu. Lista będzie się przewijać w czasie rzeczywistym.

Po trzecie, możesz użyć nowego pola *Szukaj*, które znajduje się na samej górze listy, ponad nazwiskami zaczynającymi się na A (jeśli go nie widzisz, stuknij małą ikonę  na górze indeksu A – Z po prawej stronie ekranu).

Stuknij wewnątrz pola *Szukaj*, aby wyświetlić klawiaturę. W miarę, jak piszesz, program Kontakty zawęży listę, ukrywając wszystkie osoby, których imię lub nazwisko nie pasuje do tego, co wpisałeś do tej pory (rysunek 2.4). To naprawdę szybki sposób na znalezienie jednego nazwiska na długiej liście.

(Aby przywrócić pełną listę, wyczyść pole *Szukaj* przez stuknięcie ikony  po prawej stronie).

Tak czy owak, kiedy zobaczysz żądane nazwisko, stuknij je, aby otworzyć „kartę” z numerami telefonów i innymi informacjami. Stuknij numer, pod który chcesz zadzwonić.

**Edytowanie** listy kontaktów opisano na stronie 57.



**Rysunek 2.4.** Wyszukiwanie kontaktu

**Wskazówka:** Czy wolisz, żeby książka telefoniczna była sortowana alfabetycznie według imienia czy według nazwiska? I jak mają pojawiać się nazwiska — jako „Potter, Harry” czy jako „Harry Potter”? iPhone pozwala Ci wybrać. Zajrzyj na stronę 321.

- **Klawiatura.** Może jest to klawiatura wirtualna, ale przyciski są znacznie większe niż w zwykłym telefonie komórkowym, więc łatwo w nie trafić nawet osobom o grubych palcach. Możesz wstukać dowolny numer, a następnie kliknąć przycisk *Połącz*, aby zainicjować rozmowę.

Kiedy wybierzesz numer, wszystko jedno, jaką metodą, przyłóż iPhone do ucha, załóż słuchawki, włącz tryb głośnomówiący (strona 54) albo skorzystaj z słuchawki Bluetooth — i zacznij rozmawiać!

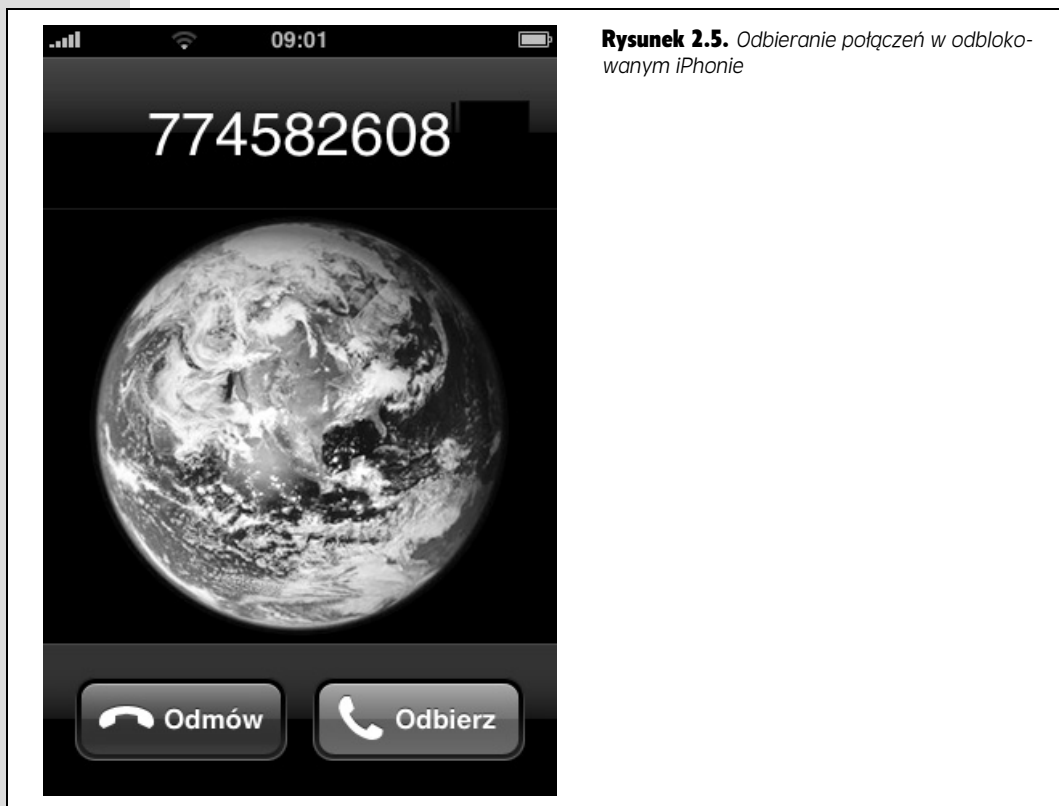
## Odbieranie połączeń

Kiedy ktoś do Ciebie zadzwoni, z pewnością to zauważysz; trzy spośród Twoich pięciu zmysłów zostaną zaalarmowane. W zależności od tego, jak skonfigurowałeś telefon, **usłyszysz** dzwonek, **poczujesz** wibrację i **zobaczysz** na ekranie iPhone'a nazwisko oraz zdjęcie dzwoniącego (węch i smak będą musiały poczekać na iPhone 3.0).

**Uwaga:** Informacje o wybieraniu dzwonka i trybu wibracji znajdują się na stronie 309. Natomiast przełącznik wyciszania opisano na stronie 26.

Sposób odbierania połączeń zależy od sytuacji:

- **Jeśli używasz iPhone'a**, stuknij zielony przycisk *Odbierz* (rysunek 2.5). Kiedy się nagadasz, stuknij przycisk *Koniec*.

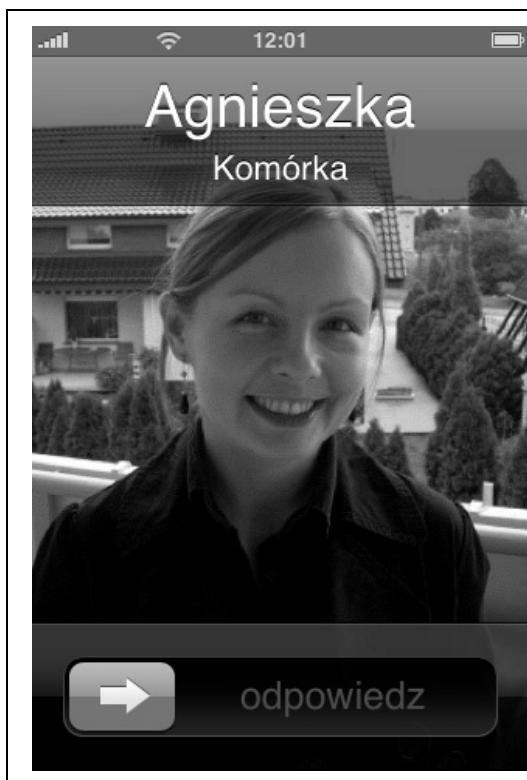


**Rysunek 2.5.** Odbieranie połączeń w odblokowanym iPhone

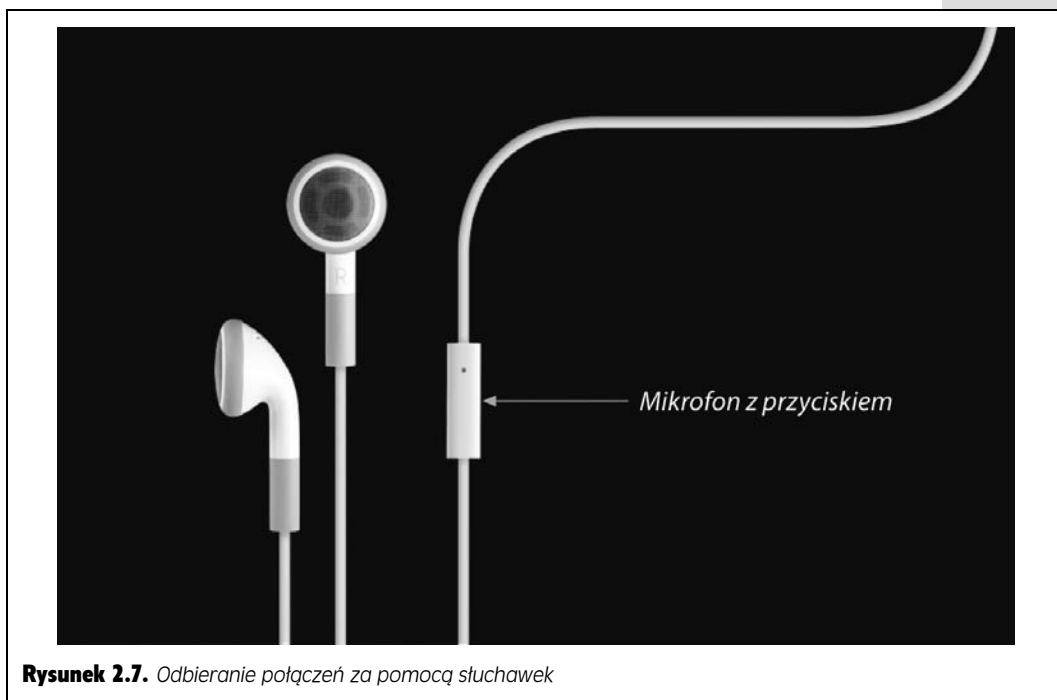
- **Jeśli iPhone jest uśpiony albo zablokowany**, ekran włącza się i wyświetla komunikat *odpowiedz*. Jeśli przesuniesz palec w kierunku wskazanym przez strzałkę, jednocześnie odblokujesz telefon i odbierzesz połączenie (rysunek 2.6).
- **Jeśli masz na uszach słuchawki**, muzyka zostanie wyciszona, a potem wstrzymana; usłyszysz dzwonek w głośniku telefonu i w słuchawkach. Odbierz połączenie, ściskając przycisk na przewodzie prawej słuchawki (rysunek 2.7) albo wykonując jedną z opisanych wyżej czynności.

Kiedy rozmowa dobiegnie końca, możesz ponownie nacisnąć przycisk albo po prostu zaczekać, aż rozmówca się rozłączy. Tak czy inaczej, odtwarzanie muzyki rozpocznie się dokładnie od tego miejsca, w którym zostało przerwane.

**Uwaga:** Połączenia przychodzące w ten sam sposób wstrzymują odtwarzanie wideo. Jednak w tym przypadku rozłączenie się nie wznowia odtwarzania. Zamiast tego na ekranie pojawia się lista plików wideo. Firma Apple twierdzi, że to usterka.



**Rysunek 2.6.** Odbieranie połączeń w zablokowanym iPhone



**Rysunek 2.7.** Odbieranie połączeń za pomocą słuchawek

## Wielozadaniowość

Przy okazji — nie zapominaj, że iPhone jest może wykonywać wiele zadań jednocześnie. Kiedy rozmawiasz przez telefon, możesz uruchomić dowolny inny program — na przykład w celu sprawdzenia kalendarza — bez przerywania połączenia.

Jeśli jesteś w zasięgu sieci 3G albo hotspotu Wi-Fi (rozdział 6.), możesz nawet surfować po sieci WWW, sprawdzać pocztę i używać innych internetowych funkcji iPhone'a bez przerywania rozmowy (jeśli masz dostęp tylko do sieci EDGE, nie będziesz mógł skorzystać z internetu, dopóki połączenie nie dobiegnie końca).

## Wyciszanie dzwonka

Czasem potrzebujesz kilku chwil, zanim odbierzesz połączenie, na przykład po to, aby wyjść z zebrania albo założyć słuchawki. W takim przypadku możesz wyłączyć dzwonek i wibrację przez naciśnięcie jednego z fizycznych przycisków na krawędziach telefonu (przycisku usypiania/budzenia albo dowolnego z przycisków głośności). Rozmówca będzie nadal słyszał sygnał dzwonięcia, a Ty będziesz mógł odebrać połączenie; dźwięk nie będzie irytował otaczających Cię osób.

(Oczywiście, zakładamy, że nie przestawiłeś przełącznika wyciszającego, co opisano na stronie 26).

## Nieodbieranie połączeń

A jeśli słuchasz *naprawdę* dobrej piosenki albo widzisz, że dzwoni do Ciebie ktoś, z kim *naprawdę* nie masz ochoty rozmawiać?

W takim przypadku masz dwie opcje. Po pierwsze, możesz po prostu zignorować połączenie. Jeśli zaczekasz wystarczająco długo (cztery dzwonki), połączenie trafi do poczty głosowej (nawet jeśli wyłączyłeś dzwonek i wibrację w opisany wyżej sposób).

Po drugie, możesz *natychmiast* skierować połączenie do poczty głosowej (bez czekania na cztery dzwonki). Jak to zrobić? W zależności od sytuacji:

- **Jeśli używasz iPhone'a**, stuknij przycisk *Odmów* wyświetlony na ekranie.
- **Jeśli iPhone jest uspijony lub zablokowany**, naciśnij dwukrotnie przycisk usypiania/budzenia.
- **Jeśli nosisz słuchawki**, ściśnij przycisk z mikrofonem i przytrzymaj go przez dwie sekundy.

Oczywiście, jeśli dzwoniący wie, że masz iPhone, to domyśli się również, że celowo skierowałeś go do poczty głosowej — bo nie usłyszysz czterech dzwonek.

## Zabawa z rozmowami telefonicznymi

Kiedy rozmawiasz, możesz łatwo wykonać sztuczki, takie jak włączenie trybu głośnomówiącego, wstrzymanie połączenia, odebranie drugiego połączenia itd. Każda z tych funkcji wymaga jednego stuknięcia przycisku.

Oto sześć opcji, które pojawiają się na ekranie, kiedy prowadzisz rozmowę.

### Wycisz

Stuknij ten przycisk, aby wyciszyć swój mikrofon tak, aby rozmówca Cię nie słyszał (choć Ty będziesz słyszał go nadal). Teraz masz szansę nakrzyczeć na dzieci, głośno odchrząknąć albo zrobić cokolwiek, czego nie powinien słyszeć rozmówca. Stuknij ponownie, aby wyłączyć wyciszenie.

### Przyciski

Czasem podczas rozmowy musisz użyć klawiatury, aby wprowadzić tony dzwinkowe. W ten sposób obsługuje się na przykład automatyczne sekretarki oraz systemy bankowe i rezerwacyjne. Stuknij ten przycisk, aby wyświetlić tradycyjną klawiaturę ekranową iPhone'a (rysunek 2.8). Każda cyfra generuje odpowiedni ton na użytek komputera na drugim końcu linii.



**Rysunek 2.8.** Wyświetlanie przycisków podczas rozmowy

Kiedy skończysz, stuknij *Ukryj przyciski*, aby wrócić do ekranu z funkcjami obsługi połączenia, albo *Koniec*, jeśli konwersacja dobiegła końca.

## Głośnik

Stuknij ten przycisk, aby włączyć wbudowany głośnik iPhone'a. Jest to bardzo przydatna opcja, jeśli chcesz mieć wolne ręce, a nie masz przy sobie słuchawek albo zestawu słuchawkowego Bluetooth (tryb głośnomówiący nie działa, jeśli do iPhone'a podłączone są słuchawki lub zestaw Bluetooth).

Kiedy stukniesz ten przycisk, jego kolor zmieni się na niebieski, co sygnalizuje aktywację głośnika. Teraz możesz położyć iPhone na stole i prowadzić rozmowę bez użycia rąk. Stuknij ponownie przycisk *Głośnik*, aby skierować dźwięk do wbudowanej słuchawki telefonu.

---

**Wskazówka:** Pamiętaj, że głośnik znajduje się na dolnej krawędzi telefonu. Jeśli słabo słyszysz, choć głośność jest ustawiona na maksimum, skieruj głośnik na siebie albo owiń dłoń wokół telefonu tak, aby dźwięk odbijał się od niej w Twoją stronę.

---

## Dodaj (połączenie konferencyjne)

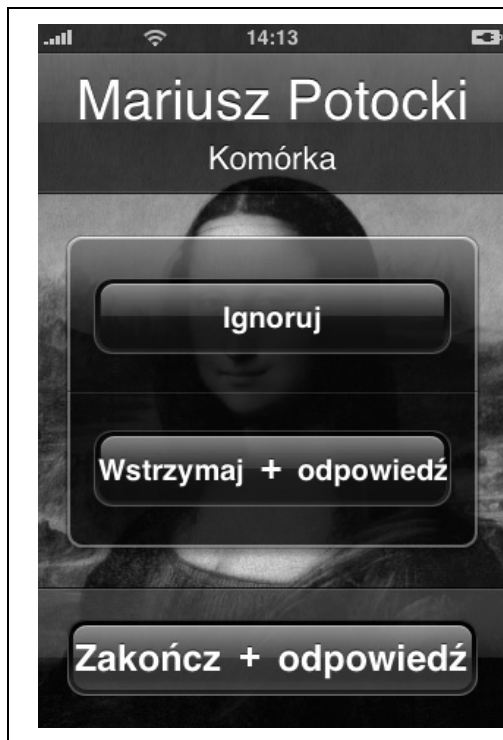
iPhone to przede wszystkim oprogramowanie, co jest szczególnie widoczne w jego zdolności do obsługi wielu połączeń jednocześnie. Prostota i niezawodność tej funkcji powinna zawstydzić innych producentów telefonów. Odbierając drugie połączenie, już nigdy nie powiesz drugiemu rozmówcy: „Jeśli nas rozłączy, to oddzwonię”.

Przypuśćmy, że rozmawiasz przez telefon. Możesz teraz zrobić, co następuje:

- **Wykonać połączenie wychodzące.** Stuknij przycisk *Dodaj*. iPhone wstrzyma pierwsze połączenie — nie będziesz słyszeć rozmówcy, ani on Ciebie — i wyświetli ekran programu Telefon z listami numerów. Możesz teraz wykonać drugie połączenie dokładnie tak, jak wykonałeś pierwsze. Na górze ekranu wyraźnie widać, że pierwsza osoba czeka, aż skończysz rozmawiać z drugą.
- **Odebrać połączenie przychodzące.** Jeśli podczas rozmowy telefonicznej zadzwoni do Ciebie ktoś inny, zobaczysz numer (i zdjęcie, jeśli je masz) nowego rozmówcy (rysunek 2.9). Możesz stuknąć przycisk *Ignoruj* (który znaczy: „Wyślij do poczty głosowej, teraz jestem zajęty”), *Wstrzymaj + odpowiedź* (pierwsza rozmowa jest wstrzymywana, a Ty odbierasz drugą) lub *Zakończ + odpowiedź* (pierwsze połączenie jest przerywane).

Kiedy prowadzisz dwie rozmowy jednocześnie, górna część ekranu identyfikuje obu rozmówców (rysunek 2.10). Pojawiają się też dwa nowe przyciski:





**Rysunek 2.9.** Nowe połączenie przychodzące





**Rysunek 2.10.** Prowadzenie dwóch rozmów jednocześnie

- **Przełącz** pozwala przełączać się tam i z powrotem między dwoma połączeniami. Na górze ekranu widzisz nazwiska lub numery rozmówców. Jeden jest oznaczony napisem *WSTRZYMAJ* (oczywiście ten, którego połączenie jest wstrzymane), a drugi — białą ikoną telefonu, dzięki czemu zawsze wiesz, z kim rozmawiasz.

Pomyśl tylko, w ilu serialach i filmach komediowych wykorzystano gag: „Nacisnąłem nie ten przycisk połączenia oczekującego i teraz obmawiam kogoś prosto w twarz, zamiast za plecami!”. To się nie może zdarzyć użytkownikowi iPhone’a.

Aby przełączyć rozmowę, stuknij przycisk *Przełącz* albo nazwisko lub numer osoby oznaczonej napisem *WSTRZYMAJ*.

- **Złącz połączenia** pozwala rozmawiać wszystkim trzem osobom jednocześnie. Na górze ekranu pojawia się komunikat *Jan Kowalski i Anna Nowak* (czy jak brzmią nazwiska Twoich rozmówców), który po chwili zmienia się w napis *Konferencja*.

Jeśli stukniesz przycisk , zobaczysz nazwiska lub numery wszystkich uczestników konferencji (rysunek 2.11). Możesz zakończyć jedno z połączeń, stukając jego przycisk  (a następnie *Zakończ* w celu potwierdzenia), albo porozmawiać prywatnie z wybraną osobą, stukając przycisk *Prywatne* (stuknij *Złącz połączenia*, aby wrócić do konferencji).



Rysunek 2.11. Lista uczestników konferencji

---

**Uwaga:** Jeśli ktoś do Ciebie zadzwoni, kiedy będziesz rozmawiał z kimś innym, stuknij *Wstrzymaj* + *odpowieź*. Następnie stuknij *Złącz połączenia*, aby dodać nowego rozmówcę do konferencji.

---

Możesz łączyć więcej niż dwie rozmowy. W dowolnym momencie możesz stuknąć przycisk *Dodaj*, wybrać trzeci numer i stuknąć przycisk *Złącz*, aby dodać trzecie połączenie do pierwszych dwóch. A potem czwarte i piąte. W ten sposób w konferencji może uczestniczyć sześć osób.

Problem jest nie tyle technologiczny, ile psychologiczny, bo przy takiej liczbie osób trudno prowadzić rozmowę bez przerywania sobie nawzajem.

---

**Uwaga:** Pamiętaj, że kiedy rozmawiasz z pięcioma osobami jednocześnie, to zużywasz swoje minuty pięć razy szybciej. Z konferencjami lepiej zaczekać do weekendu!

---

## Wstrzymaj

Kiedy stukniesz ten przycisk, połączenie zostanie wstrzymane. Ani Ty, ani Twój rozmówca nie będziecie słyszeć siebie nawzajem. Stuknij ponownie, aby wznowić konwersację.

## Kontakty

Ten przycisk otwiera książkę adresową, abyś mógł wyszukać numer albo wykonać inne połączenie.

## Edytowanie listy kontaktów

Pamiętaj, że istnieją cztery sposoby wybierania numeru: *Ulubione*, *Ostatnie*, *Kontakty* i *Przyciski*.

Lista *Kontakty* to źródło, z którego wypływają wszystkie inne listy. Prawdopodobnie dlatego jest dostępna w dwóch miejscach — ma własny przycisk na ekranie początkowym, a także w dolnej części aplikacji Telefon.

Kontakty to książka adresowa — główna książka telefoniczna. Oczywiście, każdy telefon komórkowy ma listę kontaktów, ale w iPhone'ie wspaniałe jest to, że nie musisz wpisywać numerów telefonicznych jeden po drugim. iPhone może pobrać całą książkę telefoniczną z komputera „Mac” lub PC (rozdział 12.) albo z konta MobileMe (rozdział 13.).

---

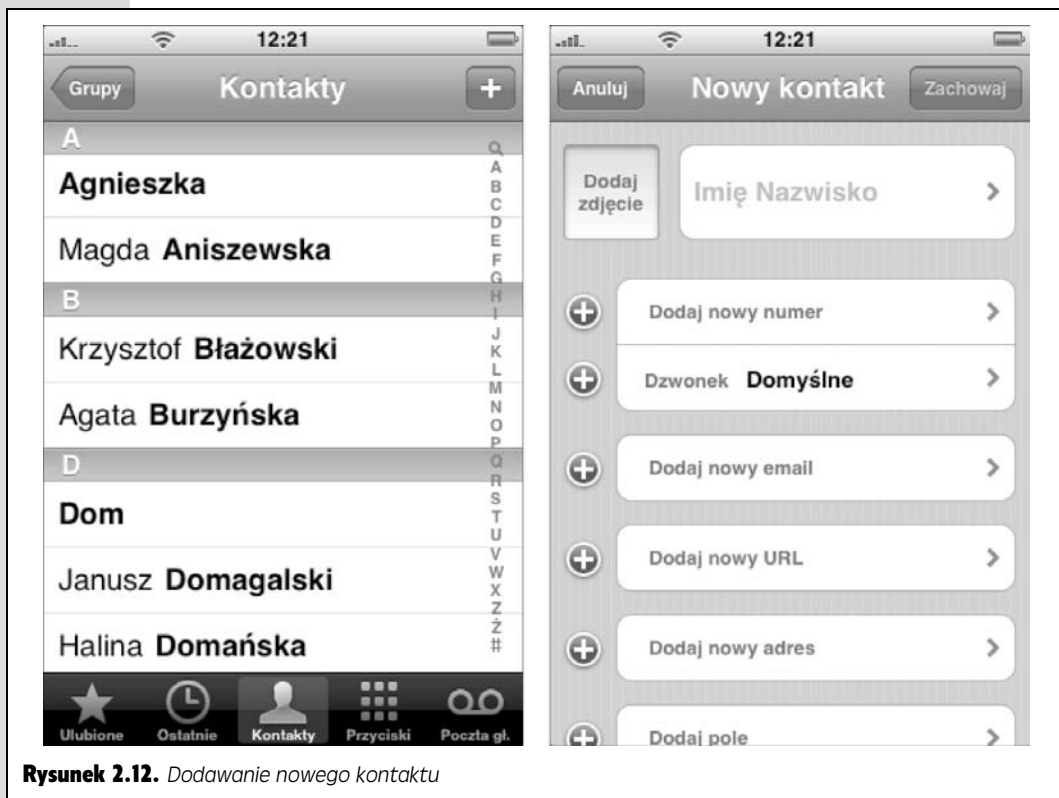
**Wskazówka:** Możesz również pobrać listę numerów z karty SIM starszego telefonu GSM (strona 322).

---

Dużo łatwiej jest edytować książkę adresową na komputerze, gdzie masz do dyspozycji prawdziwą klawiaturę i mysz. iPhone ułatwia też dodawanie informacji kontaktowych o osobach, które do Ciebie dzwonią lub piszą wiadomości e-mail i SMS.

Jeśli jednak jesteś w sytuacji podbramkowej, w drodze, z pistoletem przystawionym na skroni, to możesz dodać, zmodyfikować lub usunąć kontakt w następujący sposób:

1. Na ekranie *Kontakty* stuknij przycisk **+**. Pojawi się ekran *Nowy kontakt*, pełny pustych pól (rysunek 2.12).



Rysunek 2.12. Dodawanie nowego kontaktu

**Uwaga:** Wiele komputerowych książek adresowych, w tym program Address Book w systemie Mac OS X, umożliwiają organizowanie kontaktów w *grupy* — podzbiory takie jak *Praca* lub *Klub czytelnicy*. Nie możesz tworzyć ani usuwać grup w iPhone'ie, ale grupy z komputera są synchronizowane z telefonem. Aby je zobaczyć, stuknij przycisk *Grupy* na górze listy kontaktów.

Jeśli używasz grup, pamiętaj, aby stuknąć nazwę grupy (albo przycisk *Wszystkie kontakty*) **przed** utworzeniem kontaktu. W ten sposób umieścisz kontakt w istniejącej grupie.

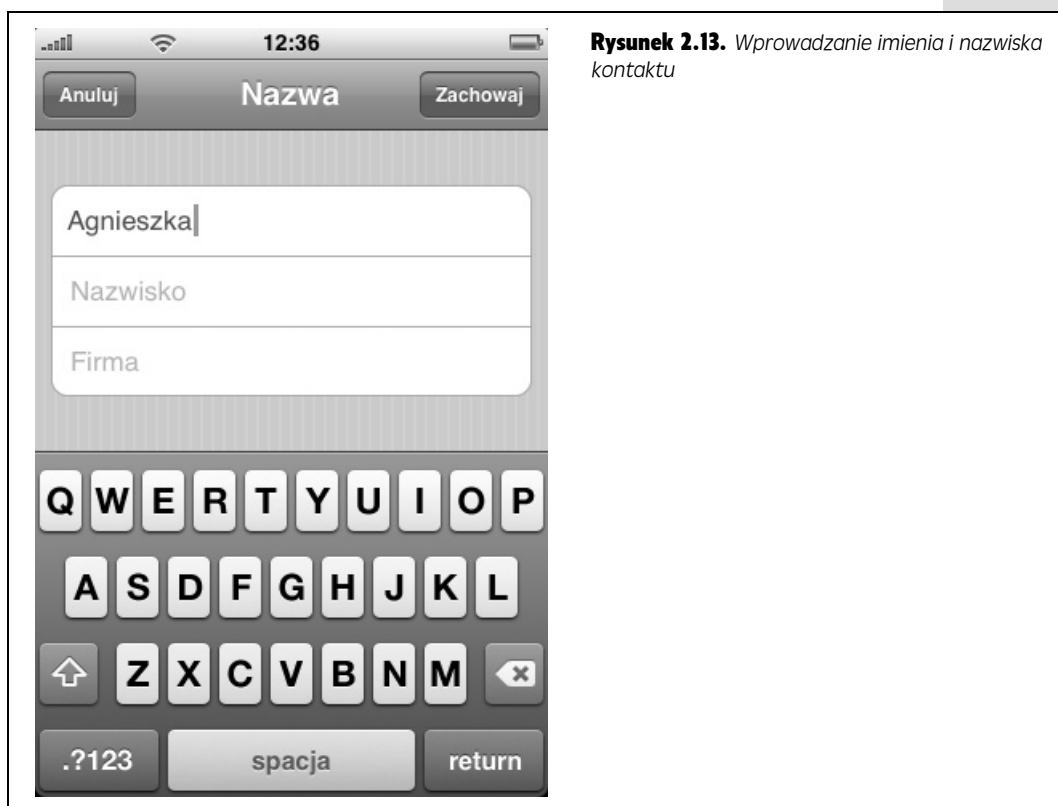
2. Stuknij pole *Imię Nazwisko*. Klawiatura ekranowa pojawi się automatycznie.

**Wskazówka:** Zwykle lista kontaktów jest posortowana alfabetycznie, według imienia lub nazwiska (strona 321). Nie ma sposobu, żeby posortować ją według nazwy *firmy*..., a może jest?

Owszem, jest. Kiedy tworzysz kontakt, stuknij pole *Imię Nazwisko*, ale wprowadź *tylko nazwę firmy* (w polu *Firma*). Następnie zapisz wpis. Jeśli wrócisz do listy kontaktów, zobaczysz, że nowy wpis widnieje na liście pod nazwą firmy.

Teraz ponownie otwórz go do edycji i dodaj nazwisko osoby oraz inne informacje. Wpis pozostanie na liście, nadal identyfikowany (i sortowany) według nazwy firmy.

3. **Wpisz nazwisko osoby.** Zajrzyj na stronę 32, żeby przypomnieć sobie, jak używać klawiatury iPhone'a. Stuknij każde z pól (*Imię, Nazwisko, Firma*), aby wprowadzić dane (rysunek 2.13). iPhone automatycznie rozpocznie każde słowo od wielkiej litery.

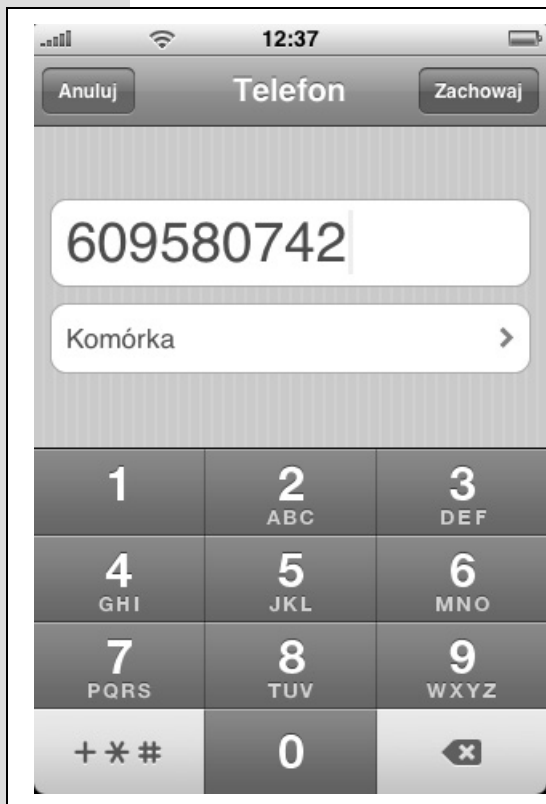


**Rysunek 2.13.** Wprowadzanie imienia i nazwiska kontaktu

4. **Stuknij przycisk *Zachowaj* w prawym górnym rogu ekranu.** Wrócisz do ekranu *Nowy kontakt*.

**Wskazówka:** W iPhone przyciski takie jak *Zachowaj*, *OK* lub *Gotowe* zawsze pojawiają się na niebieskim tle, więc łatwo je zauważyć.

5. **Stuknij przycisk *Dodaj nowy numer*.** Pojawi się ekran *Telefon*.
6. **Wpisz numer telefonu wraz z numerem kierunkowym.** Pokazano to na rysunku 2.14. Jeśli musisz wstawić pauzę — często jest to potrzebne podczas wybierania numerów dostępowych, numerów wewnętrznych albo haseł poczty głosowej — wprowadź symbol #, który wstrzymuje wybieranie na dwie sekundy. Możesz wprowadzić kilka takich symboli, aby utworzyć dłuższą pauzę.
7. **Dotknij pola pod numerem telefonu (początkowo oznaczone napisem *Komórka*), aby określić rodzaj numeru.** Ekran *Etykieta* daje do wyboru rodzaje takie jak *Komórka, Dom, Praca, Główny* itd. (rysunek 2.15).

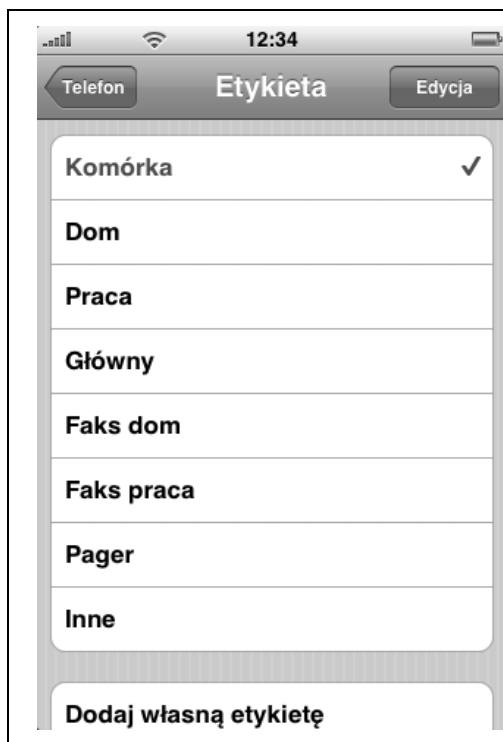


Rysunek 2.14. Wpisywanie numeru telefonu

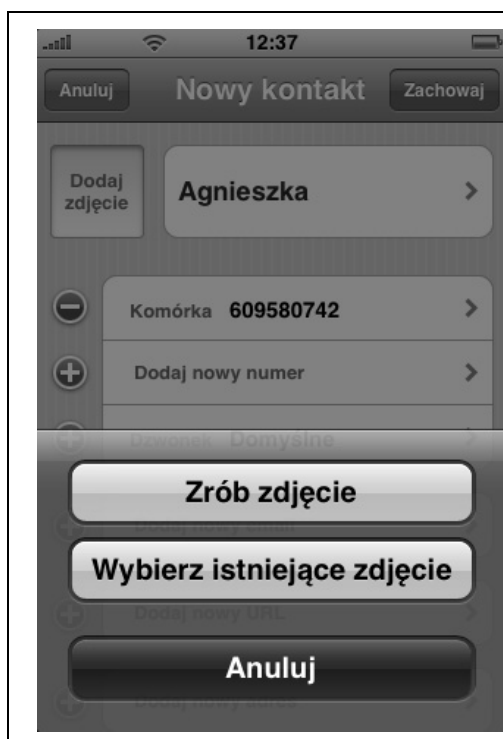
**Wskazówka:** Jeśli to Ci nie wystarczy — na przykład wprowadzasz numer telefonu na jachcie przyjaciela — stuknij przycisk *Dodaj własną etykietę* na dole ekranu. Wpisz nową etykietę i stuknij przycisk *Zachowaj*.

8. **Stuknij przycisk *Zachowaj*. Powtórz etapy 5. i 6., aby dodać więcej numerów danej osoby.** Jeśli chcesz dodać adres e-mail, adres witryny WWW (URL) itd., odpowiednie przyciski znajdziesz niżej na ekranie *Nowy kontakt*.
9. **Jeśli chcesz, dodaj zdjęcie osoby.** Stuknij przycisk *Dodaj zdjęcie*. Jeśli masz już zdjęcie, stuknij przycisk *Wybierz istniejące zdjęcie* (rysunek 2.16). Przejdiesz do swojej kolekcji fotografii, gdzie będziesz mógł poszukać dobrego ujęcia (rozdział 5.).

Możesz również stuknąć przycisk *Zrób zdjęcie*, aby uaktywnić wbudowany aparat iPhone'a. Stuknij zielony przycisk z ikoną aparatu, aby zrobić fotografię. Tak czy owak, pojawi się ekran *Przenieś i skaluj* (rysunek 2.17). Możesz tu wykadrować zdjęcie tak, aby twarz osoby miała odpowiedni rozmiar i była wyśrodkowana. Rozsuń dwa palce, aby powiększyć zdjęcie; przeciągnij palec, aby przesunąć obraz. Stuknij przycisk *Ustaw zdjęcie*, aby przenieść je do pamięci książki adresowej.



Rysunek 2.15. Określanie rodzaju numeru



Rysunek 2.16. Dodawanie zdjęcia



Rysunek 2.17. Przenoszenie i skalowanie zdjęcia


Od teraz nowe zdjęcie będzie pojawiać się na ekranie, kiedy dana osoba do Ciebie zadzwoni.

10. **Wybierz dzwonek.** Słowo *Domyślne* w polu *Dzwonek* informuje, że kiedy dana osoba zadzwoni, usłyszysz standardowy dźwięk dzwonka. Możesz jednak wybrać inne dzwonki dla poszczególnych osób w swojej książce adresowej. Chodzi o to, abyś po dźwięku dzwonka mógł zorientować się, kto dzwoni.

W tym celu stuknij pole *Dzwonek*. Na następnym ekranie stuknij żądany dźwięk, a następnie przycisk *Nowy kontakt* (lub *Informacje*, jeśli modyfikujesz istniejący kontakt), aby wrócić do głównego ekranu kontaktu.

11. **Jeśli chcesz, dodaj adres e-mail lub WWW (URL).** Każdy z nich ma własny przycisk. Informacje te dodajesz tak samo, jak numery telefonów.
12. **Dodaj własne pola.** Jeśli stukniesz przycisk *Dodaj pole* na dole ekranu, przejdziesz przez króliczą norę prosto do Krainy Pól, w której możesz dodać dziesięć dodatkowych informacji o kontakcie — *Przedrostek* (taki jak „Pan” lub „Pani”), *Przyrostek*, *Pseudonim*, *Stanowisko* itd. Kiedy skończysz, stuknij przycisk *Zachowaj*.

---



**Uwaga:** Aby później usunąć którąkolwiek z tych informacji, dotknij znajdującego się obok niej przycisku , a następnie stuknij czerwony przycisk *Usuń*, aby potwierdzić operację.

---



## Dodawanie kontaktów w locie


Istnieje też inny sposób dodawania kontaktów — metoda znacznie szybsza i bardziej typowa dla telefonów komórkowych. Zaczynij od wprowadzenia numeru telefonu:

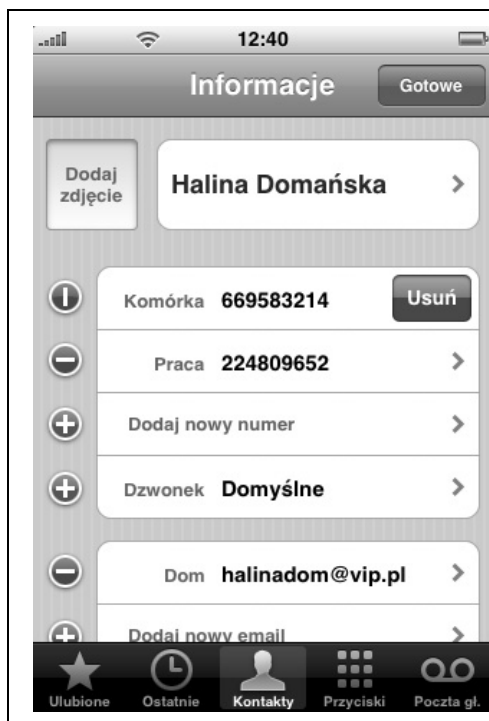
- Naciśnij przycisk *Początek*, a następnie stuknij *Telefon/Przyciski*. Wybierz numer, po czym stuknij przycisk **+** .
- Możesz też dodać numer z listy *Ostatnie* (przechowującej ostatnie połączenia) i zapisać go na liście kontaktów do przyszłego użytku. Stuknij przycisk  obok numeru.

W obu przypadkach dokończ operację, stukając przycisk *Utwórz nowy kontakt* (aby wprowadzić nazwisko kontaktu) albo *Dodaj do istniejącego* (aby dodać nowy numer do istniejącej karty kontaktu). Przejdiesz do ekranu edycji kontaktu, pokazanego na stronie 58.

## Edycja kontaktu

Aby wprowadzić poprawki lub zmiany, stuknij nazwisko osoby na liście kontaktów. Następnie stuknij przycisk *Edycja* w prawym górnym rogu ekranu *Informacje*.

Wrócisz do ekranów opisanych powyżej i będziesz mógł dokonać dowolnych zmian. Na przykład w celu zmiany numeru stuknij go i wpisz na nowo. Aby usunąć numer (lub dowolną inną informację), stuknij pobliski przycisk , a następnie potwierdź operację przez naciśnięcie przycisku *Usuń* (rysunek 2.18).



Rysunek 2.18. Edycja kontaktu

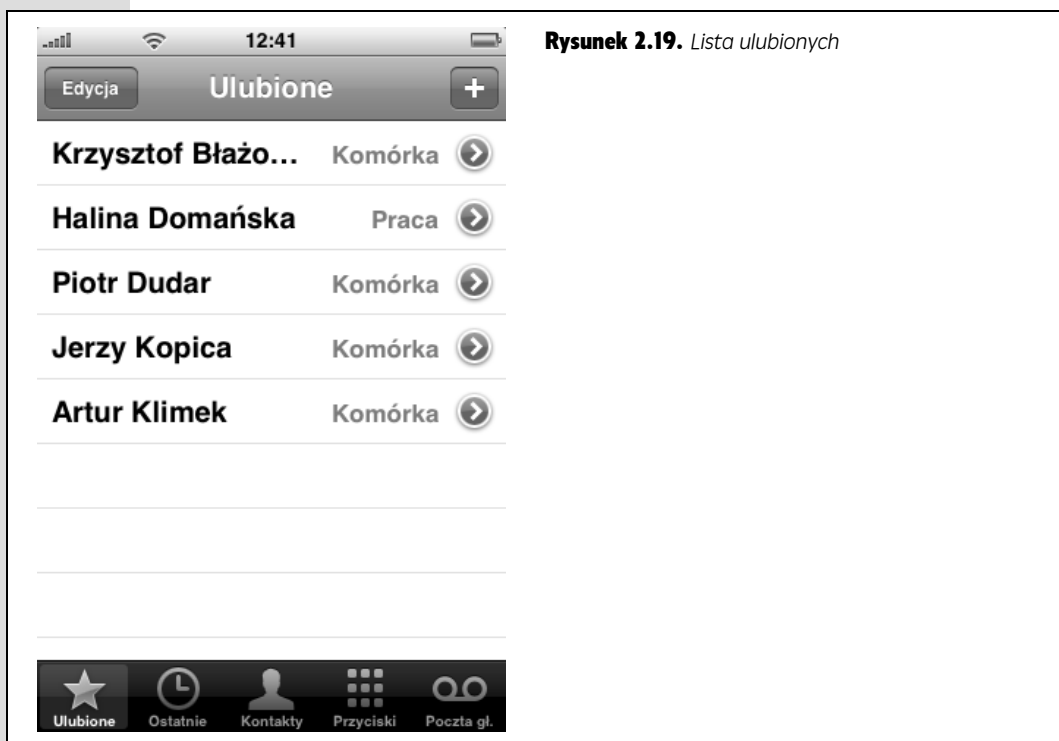
## Usuwanie kontaktu

Prawda jest taka, że prawdopodobnie będziesz znacznie częściej **dodawał** osoby do książki adresowej, niż je **usuwał**. Bądź co bądź, cały czas spotykasz nowych ludzi, a ich dane usuwasz tylko wtedy, gdy ludzie ci umierają, przeprowadzają się albo przestają się do Ciebie odzywać.

Aby usunąć kontakt, stuknij go na liście kontaktów, a następnie stuknij przycisk *Edycja*. Przewiń ekran w dół, stuknij przycisk *Usuń kontakt*, a następnie potwierdź operację, stukając jeszcze raz przycisk *Usuń kontakt*.

## Lista ulubionych

Może się okazać, że nie będziesz korzystał zbyt często z listy kontaktów. Owszem, jest to główna książka telefoniczna, ale okazuje się niewygodna, kiedy chcesz po prostu zadzwonić do żony, szefa lub prawnika. iPhone nie ma klawiszy szybkiego wybierania, ale ma *Ulubione* — krótką i poręczną listę osób, do których dzwonisz najczęściej (rysunek 2.19).



Rysunek 2.19. Lista ulubionych

**Wskazówka:** Możesz przejść do tej listy z dowolnego ekranu iPhone'a, naciskając dwukrotnie przycisk *Poczta gl.* (konfigurowanie tego przycisku opisano na stronie 318).


Możesz dodawać nazwiska do tej listy na dwa sposoby:

- **Z listy kontaktów.** Stuknij nazwisko, aby otworzyć ekran *Informacje*, na którym znajdziesz przycisk *Do ulubionych* (pojawia się tylko wtedy, gdy dana osoba ma zdefiniowany numer telefonu — a nie na przykład tylko adres e-mail). Jeśli dana osoba ma więcej numerów telefonu, zostaniesz poproszony o stuknięcie numeru, który chcesz dodać do ulubionych.

---

**Wskazówka:** Poszczególne pozycje na liście ulubionych nie reprezentują osób, lecz numery telefonów. Jeśli więc ktoś ma numer domowy i komórkowy, musisz dodać dwie pozycje. Niebieskie napisy na liście ulubionych wskazują, czy dana pozycja wybiera numer komórkowy, domowy czy jakiś inny.

---


- **Z listy ostatnich połączeń.** Stuknij przycisk  obok nazwiska lub numeru na liście *Ostatnie* (strona 66). Jeśli jest to ktoś, kto znajduje się już na Twojej liście kontaktów, pojawi się ekran informacji o połączeniu, gdzie wystarczy stuknąć przycisk *Do ulubionych*.

Jeśli dana osoba jeszcze nie znajduje się na liście kontaktów, będziesz musiał ją tam najpierw **umieścić**. Stuknij przycisk *Utwórz nowy kontakt* i postępuj w sposób opisany na stronie 58. Kiedy stukniesz przycisk *Zachowaj*, wróć do ekranu informacji o połączeniu i stuknij przycisk *Do ulubionych*.

---

**Wskazówka:** Aby przypomnieć Ci, że dany numer telefonu znajduje się już na liście ulubionych, w niektórych miejscach — na przykład na ekranie informacji o połączeniu oraz informacji o kontakcie — pojawia się obok niego niebieska gwiazdka.


---

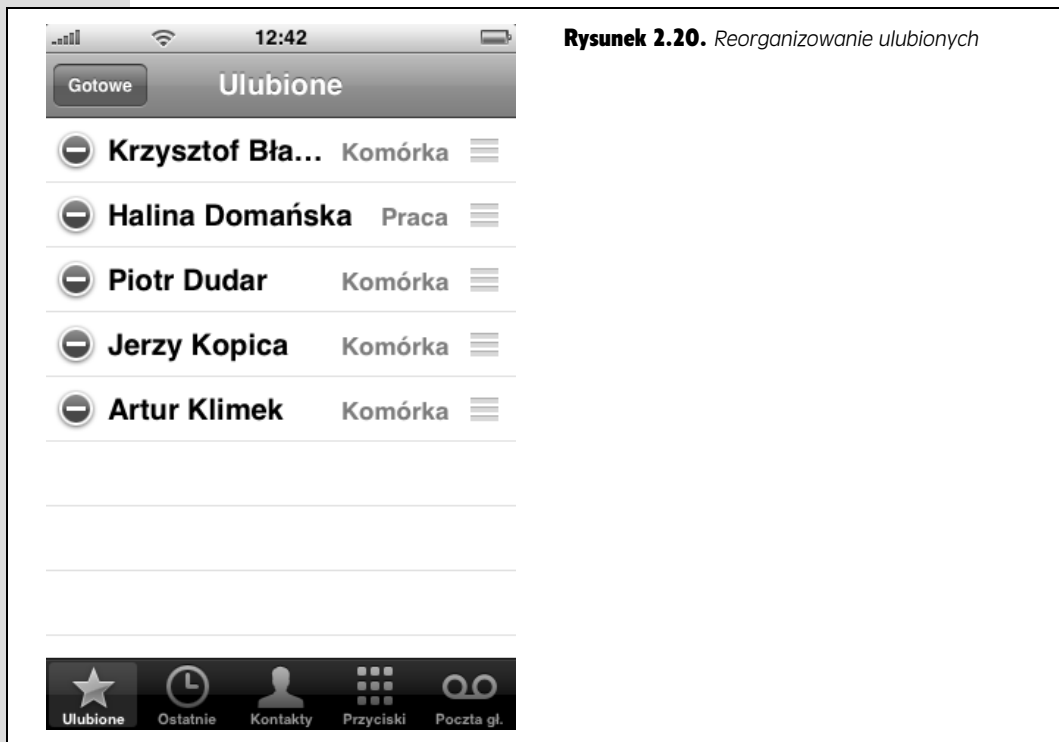
Lista ulubionych mieści 50 numerów. Kiedy dodasz tyle pozycji, przyciski *Do ulubionych* oraz  znikną.

## Reorganizowanie ulubionych

Dotknięcie przycisku *Edycja* na górze listy ulubionych oferuje inną przydatną funkcję — pozwala przeciągać nazwiska w górę lub w dół, aby najważniejsze osoby znajdowały się na początku listy. Użyj trzech pasków po prawej stronie nazwiska jako uchwytu, aby przeciągnąć je w żądane miejsce na liście (rysunek 2.20).

## Usuwanie ulubionych

Aby usunąć kogoś z listy ulubionych — na przykład rano po zażartej politycznej dyskusji zakrapianej alkoholem — stuknij przycisk *Edycja*. Następnie wykonaj zwykłą iPhone'ową sekwencję usuwania — najpierw stuknij przycisk  obok niepożądanego wpisu, a następnie stuknij przycisk *Usuń*, aby potwierdzić operację.




Rysunek 2.20. Reorganizowanie ulubionych

## Lista ostatnich połączeń

Jak każdy szanujący się telefon komórkowy, iPhone prowadzi listę wszystkich osób, które ostatnio do Ciebie zadzwoniły albo do których zadzwoniłeś Ty. Chodzi oczywiście o to, aby ułatwić Ci skontaktowanie się z kimś, z kim niedawno rozmawiałeś.

Aby zobaczyć tę listę, stuknij przycisk *Ostatnie* w aplikacji Telefon. Pojawi się 75 ostatnich połączeń wykonanych lub odebranych za pomocą iPhone'a, wraz z nazwiskiem albo numerem osoby (w zależności od tego, czy nazwisko znajduje się na liście kontaktów) oraz datą połączenia (rysunek 2.21).


Oto, co powinieneś wiedzieć o liście ostatnich połączeń:

- Połączenia nieodebrane (lub wysłane do poczty głosowej) są wyświetlane w kolorze czerwonym. Jeśli dotkniesz przycisku *Nieodebrane* na górze ekranu, zobaczysz **tylko** połączenia nieodebrane. Kolor i oddzielna lista ułatwiają odzwonienie do osób, które nie zastały Cię przy telefonie, albo ponowne zadzwonienie do kogoś, kto nie odebrał Twojego telefonu.
- Aby do kogoś zadzwonić — bez względu na to, czy odebrałeś, czy wykonałeś połączenie — stuknij nazwisko lub numer na liście.
- Stuknij przycisk  obok dowolnej pozycji listy, aby otworzyć ekran informacji o połączeniu. Na górze ekranu możesz zobaczyć, czy było to połączenie wychodzące, przychodzące czy nieodebrane (rysunek 2.22).



Inne informacje wyświetlane na tym ekranie zależą od tego, czy rozmówca znajduje się już na liście kontaktów.

Jeśli tak jest, ekran informacji o połączeniu wyświetla całą kartę informacyjną danej osoby. W przypadku połączeń wychodzących niebieska czcionka wskazuje, który numer wybrałeś. Gwiazdka wskazuje numer, który znajduje się również na liście ulubionych.


- Aby oszczędzić Ci przewijania, lista łączy kolejne połączenia do lub od tej samej osoby. Jeśli jakiś ogarnięty obsesją były kochanek dzwonił do Ciebie co 10 minut przez 4 godziny, na liście ostatnich połączeń zobaczysz wpis „Krzysztof Kowalski (24)” (stuknij przycisk , aby zobaczyć dokładne godziny wszystkich połączeń).
- Aby wymazać całą listę i uniemożliwić współpracownikowi albo małżonkowi odkrycie Twoich postępów, stuknij przycisk *Wymaż* na górze ekranu. Zostaniesz poproszony o potwierdzenie swojej decyzji (nie można usuwać pojedynczych pozycji listy).


## Klawiatura ekranowa

Ostatnim sposobem wykonywania połączeń jest stuknięcie przycisku *Przyciski* na dole ekranu. Pojawi się standardowa klawiatura ekranowa iPhone'a. Działa ona tak samo, jak klawiatura w zwykłym telefonie, ale „klawisze” są znacznie większe i nie możesz wyczuć ich palcami (rysunek 2.23).



Rysunek 2.23. Klawiatura ekranowa

Aby wykonać połączenie, wystukaj numer — użyj przycisku , aby usunąć cyfrę, jeśli się pomylisz — a następnie stuknij zielony przycisk *Połącz*.

Dzięki małej ikonice  możesz również użyć klawiatury ekranowej do wprowadzenia numeru na listę kontaktów. Więcej informacji znajdziesz na stronie 63.

## Rozmowy za granicą

iPhone to czteropasmowy telefon GSM, co oznacza, że działa w 200 krajach świata, które mają sieci GSM (m.in. w całej Europie). Znakomicie!

Jednakże za rozmowy poza granicami kraju Era i Orange każą sobie słono płacić, od prawie dwóch do kilkunastu złotych za minutę. Gorzej!

Jeśli regularnie plasujesz się w trzecim progu podatkowym, musisz po prostu skontaktować się z operatorem i poprosić o uaktywnienie roamingu (można to zrobić zdalnie; jest to środek bezpieczeństwa).

To wszystko. Teraz możesz wybierać numery lokalne w odwiedzanych krajach i odbierać połączenia z Polski od osób, które dzwonią pod Twój zwykły numer. Możesz nawet określić, który zagraniczny operator będzie obsługiwał Twoje połączenia, ponieważ w danym kraju może być więcej takich, którzy podpisali umowy z Orange lub Era.

Sposób wybierania zagranicznego operatora opisano na stronie 307. Aby uzyskać więcej informacji o połączeniach za granicą, wejdź na stronę Orange lub Ery i wyszukaj słowo „roaming” (strzeż się opłat za transmisję **danych** — zdarzało się, że po kilkutygodniowych wczasach za granicą abonenci otrzymywali rachunki na kilkanaście tysięcy złotych!).

Jeśli jednak wolałbyś uniknąć wysokich opłat za roaming, możesz po prostu wypożyczyć telefon komórkowy w odwiedzonym kraju.

Jeśli chodzi o dzwonicie za granicę z Polski, procedura jest prosta — przytrzymaj przycisk 0 (pojawi się znak +), a następnie wpisz kod kraju, numer kierunkowy oraz numer telefonu.

Takie rozmowy również sporo kosztują. Jeśli często dzwonicz za granicę, możesz radykalnie obniżyć swoje rachunki, korzystając z Jajah.com. Jest to serwis WWW, który przesyła Twoje rozmowy przez internet — za kilka eurocentów za minutę. Nie musisz się nigdzie rejestrować; po prostu przejdź pod adres [www.jajah.com](http://www.jajah.com) na swoim iPhone. Wpisz swój numer telefonu i numer przyjaciela z zagranicy, a następnie kliknij przycisk *CALL*.

Po chwili Twój telefon zadzwoni i usłyszysz głos przyjaciela. W rzeczywistości **zaden z Was** nie wykonał połączenia — to serwis Jajah zadzwonił do Was obu, zapewniając Ci duże oszczędności. Miłych konwersacji!

---

**Uwaga:** Jest też inna możliwość — pobierz z serwisu iPhone App Store program do przesyłania głosu przez internet, taki jak iCall. Kiedy będziesz w zasięgu bezprzewodowego hotpotu Wi-Fi, będziesz mógł rozmawiać za darmo. To jest to.

---